



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 5 март 2014 г. (06.03)
(OR. en)**

**Междуинституционално досие:
2011/0310 (COD)**

**18086/1/13
REV 1 ADD 1**

**COMER 298
PESC 1565
CONOP 161
ECO 224
UD 347
ATO 163
CODEC 3063
PARLNAT 330**

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ НА СЪВЕТА

Относно: Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба

- Изложение на мотивите на Съвета

Приета от Съвета на 3 март 2014 г.

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 7 ноември 2011 г. Комисията представи на Европейския парламент и на Съвета предложението си за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба.¹

Европейският парламент прие своята позиция на първо четене на 23 октомври 2012 г.²

В пакета за общи актове за търговията (Trade Omnibus), по който в този момент се водеха преговори, също се съдържаха предложения относно делегирани актове, свързани с настоящото предложение. За да се осигури съгласуваност на тези регламенти с настоящото предложение, бе постигнато съгласие да се изчака резултатът от преговорите по пакета за общи актове за търговията.

През юни 2013 г. беше постигнат компромис по пакета за общи актове за търговията³. Впоследствие се проведеха преговори с оглед постигането на бързо споразумение на второ четене по настоящото предложение.⁴

По време на заключителната неофициална тристранна среща на 17 декември 2013 г. съзаконодателите достигнаха до временно споразумение по компромисен пакет.

На 21 януари 2014 г. комисията по международна търговия към Европейския парламент (INTA) одобри резултата от тристранните преговори.

¹ Док. 16726/11.

² Док. 15611/12.

³ Док. 13284/13.

⁴ Документи 11454/13 и 12203/13.

На 21 януари 2014 г. председателят на INTA изпрати писмо до председателството, в което посочи, че ако Съветът предаде официално на Парламента своята позиция във вида, в който е представена в приложението към това писмо, председателят на INTA ще препоръча на пленарното заседание позицията на Съвета да бъде приета без изменения.

Въз основа на това, на 11 февруари 2014 г. (след одобрението на Корепер от 29 януари 2014 г.) Съветът потвърди постигнатото политическо споразумение по предложението⁵.

Като взе предвид посоченото по-горе споразумение и след финализиране на текста от юрист-лингвистите, Съветът прие позицията си на първо четене на 3 март 2014 г. в съответствие с обикновената законодателна процедура, предвидена в член 294 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

II. ЦЕЛ

Предложеният регламент има за цел да осигури, посредством делегирани актове на Комисията, редовно и навременно актуализиране на контролния списък на ЕС на изделията с двойна употреба в съответствие със задълженията и ангажиментите, поети от държавите членки в рамките на международните режими за контрол на износа. Освен това, за да се осигури възможност за бърза реакция на ЕС на променящите се обстоятелства по отношение на оценката на чувствителността на износа, осъществяван в съответствие с генералните разрешения на Съюза за износ, регламентът предвижда изваждането на местоназначения от обхвата на тези разрешения, ако в определени случаи е необходимо да се гарантира, че са обхванати само нискорискови сделки.

III. АНАЛИЗ НА ПОЗИЦИЯТА НА СЪВЕТА НА ПЪРВО ЧЕТЕНЕ

Съветът се съгласи с основното съдържание на предложението по отношение на процедурата за актуализиране на контролния списък на ЕС (приложение I) чрез делегирани актове. Направени бяха изменения във връзка със следните основни въпроси:

⁵ Док. 5480/14.

- Беше предвиден по-ясен обхват за делегираните актове, за да се извадят местоназначения от генералните разрешения за износ на ЕС, т.е. ако на подобни местоназначения бъде наложено оръжейно ембарго;
- Срокът за предоставяне на правомощия за делегиране на Комисията беше определен на пет години, като може да се поднови с мълчаливо съгласие;
- В случай че актуализирането на контролните списъци на ЕС (приложение I) е свързано с изделия с двойна употреба, които са изброени и в някои други приложения на регламента, тези приложения трябва съответно да се изменят.

Освен това Европейският парламент, Съветът и Комисията отчитат в съвместно изявление, че е важно непрекъснато да се подобряват ефективността и съгласуваността на режима на ЕС за контрол на стратегическия износ, като се гарантират висока степен на сигурност и необходимата прозрачност, без да се възпрепятства конкурентоспособността и законната търговия с изделия с двойна употреба. Този въпрос ще продължава да се разглежда и в контекста на текущия преглед на политиката на ЕС за контрол върху изделията с двойна употреба.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Позицията на Съвета на първо четене отразява компромиса, постигнат при преговорите между Съвета и Европейския парламент със съдействието и на Комисията. Този компромис беше потвърден чрез приемането на политическо споразумение от Корепер на 29 януари 2014 г. и впоследствие от Съвета на 11 февруари 2014 г.

Председателят на комисията по международна търговия на Европейския парламент информира с писмо от 21 януари 2014 г. до председателството, че ако Съветът изпрати официално на Парламента позицията си във вида, изложен в приложението към това писмо, той ще препоръча позицията на Съвета да бъде приета без изменения на пленарното заседание на второ четене в Парламента след проверка от юрист-лингвистите.